

## Глазовысь трудящойеслэх митингзы

28 мае ужез быдэстыса, ныйль часэ, Глазов городысь трудящойес РСФСР-лэн но Удмуртской АССР-лэн Верховной Совет'ёсазы быр'ён'ёслы сизем митинге люкасыкызы.

Колнаос чебер украшаты карылэмын, рабочийёс, работницаос, инженер'ёс, служащойёс, специалист'ёс аслазылэн киосазы асьме вождыёслэс, калыклэн яратоно дышетйсьёссылэс великой Сталинлэс но солэн боевой соратник'ёсызлэс портрет'ёссэс нуо. Котыкытын горд флаг'ёс, плакат'ёс. Та нуналын, та часын котыкылэслэн сюлмаз вал великой ним—Сталин.

Митинге люкасыкем'ёслэн ваньмызлэн бад'ым шумпотонзы. Да кызы шум уд поты—великой Сталин, трудящойёслэн вождызы, дышетйсьёсы Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны согласизэ сётйз!

Митингез ус'тыз ВКП(б)-лэн райкомезлэн культпропез Карсканов эш. Нырысь кыл выступить карыны сётйз со ВКП(б) лэн Глазовской райкомезлэн секретарезлы Бакиев эшлы.

— Многочисленной предвыборной собраниосын,—шуиз Вакиев эш,—трудящойёс огмылдыдын Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ первой кандидатэн выдвинуть карызы Сталин эшез. Выдвинуть карызы солэс верной соратник'ёссэ Молотов, Каганович, Ворошилов, Калинин, Ежов, Микоян эш'ёсты. Сталин эш Удмуртской

республикалэн Верховной органаз депутатэ баллотироваться карыськыны согласизэ сётйз.

Сюрсэн киос аплотировать каро но „Дано мед луоз удмуртской калыклэн первой депутатэз, яратоно великой Сталин!“—куараос шуккысько.

Городысь профсоюз'ёслэн нимынызы приветсвиен выступить кариз Злобина эш.

— 26 июне, быр'ён'ёс нуналэ, ми ваньмы, одйг мурт сямен, избирательной участоке и з б и р а т е л ь н о й законэз умой изучать карысы лыктом но голос'ёсмес сётм асьме удмурт калыклэн умой, эскерем пиосызы, умой ленинец'ёслы—Семен Алексеевич Максимов, Михаил Яковлевич Ивонин но Николай Исифович Грозных эш'ёслы,—шуэ Злобина эш.

Районной комсомольской организацилэн нимынызы выступать кариз Чирков эш. Со вера, что ваньмыз егит'ёс голосовать карозы коммунист'ёслэн но беспартийной'ёслэн сталинской блоксы эн кандидат'ёсыз понна

Сельскохозяйственной техникумысь студент'ёслэн но преподавательёслэн нимынызы выступать кариз Девяткина эш.

Глазов станциясь железнодорожник'ёслэн нимынызы приветствовать каре Колеватов эш.

— Глазов станциясь железнодорожник'ёслэн нимынызы, шуэ Колеватов эш,—Сталин, Молотов, Каганович, Ворошилов, Калинин, Ежов, Микоян эш'ёслы асьме Удмуртской

республикалэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны согласизэс сётэмзы понна благодарность верасько.

— Ми, железнодорожник'ёс, асьмелы та быдча честь сётэмлы ответэн эшшо но умой, авариостэк ужалом—шуса быдэстэ аслэстыз выступленизэ Колеватов эш.

Пичи пионерка Иванова аслаз выступленияз вера, что ми, Сталинлэн нылпиосыз, дышетскон армес отличной отметкаосын быдэстом, бубы осмылэс но мумыосмылэс неграмотнстысэс но малограмотнстысэс ликвидировать каром быр'ён'ёс азелы,—шуэ пионерка Иванова.

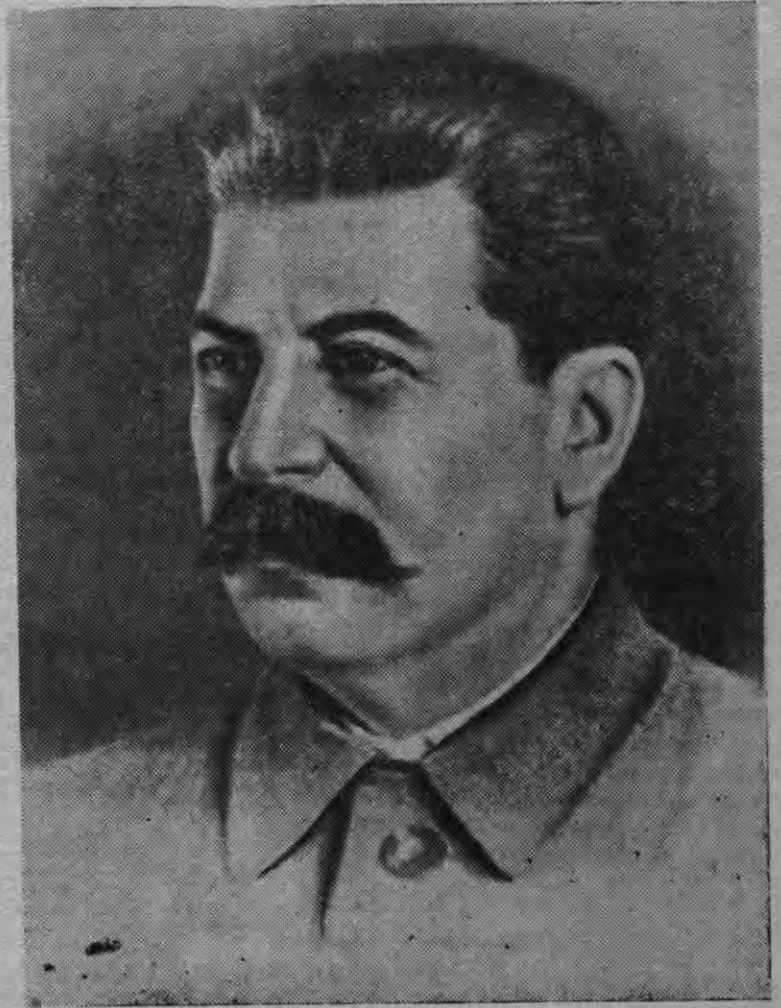
Куараос кылйсько: „Дано мед луоз удмуртской калыклэн первой кандидатэз Сталин эш!“ „Дано мед луоз Сталинской Конституция!“

Митинглэн участник'ёсыз огмылдыдын резолюция куго.

— Ми, Глазов городысь трудящойёс,—шуисыке резолюциын,—Глазов районсысь вань трудящойёслы вазыськыськом—26 июне избирательной участок'ёсы 100 процентлы явиськом но асьмелэс голос'ёсмес сётм коммунист'ёслэн но беспартийной'ёслэн блоксыпэн кандидат'ёсызлы Максимов, Ивонин, Ельцов, Грозных, Щепина эш'ёслы.

Дано мед луоз коммунист'ёслэн но беспартийной'ёслэн нерушимой блоксы.

Дано мед луоз ВКП(б) но асьмелэн яратоно вождымы Сталин эш!



И. В. Сталин, УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ первой кандидат.

## И. В. Сталин эш УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидатэн зарегистрировать каремын

УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидатураосты выдвинуть карем сарысь окружной избирательной комиссие вуэм документ'ёсты эскерыса, Ижевск городысь 10 номеро Сталинской избирательной округлэн окружной избирательной комиссиез Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны Ижевск городысь 10 номеро Сталинской избирательной округыа зарегистрировать кариз Ижстальзаводысь рабочийёслэн, работницаослэн, инженер'ёслэн, техник'ёслэн но служащойёслэн общей собраниосынызы УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ выставить карем кандидатураез Иосиф Виссарионович Сталин эшез.

## В. М. Молотов, К. Е. Ворошилов, М. И. Калинин, Л. М. Каганович, Н. И. Ежов, но А. И. Микоян эш'ёс УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидат'ёсын зарегистрировать каремын

УАССР-лэн Верховной Советаз быр'ён'ёстэ 125 номеро Балеинской избирательной округлэн окружной избирательной комиссиез УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны 125 номеро Балеинской избирательной округыа кандидатэн зарегистрировать кариз Вячеслав Михайлович Молотовез.

Воткинской районсысь 26 номеро Орджоникидзевокой избирательной округлэн окружной избирательной комиссиез УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны 26 номеро Орджоникидзевокой избирательной округыа кандидатэн зарегистрировать кариз Климент Ефремович Ворошиловез.

135 номеро Карсвайской избирательной округлэн окружной избирательной комиссиез УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны 135 номеро Карсвайской избирательной округыа кандидатэн зарегистрировать кариз Михаил Иванович Калининэз.

129 номеро Кезской избирательной округлэн окружной избирательной комиссиез УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны 129 номеро Кезской избирательной округыа кандидатэн зарегистрировать кариз Лазарь Моисеевич Кагановичез.

Юкаменской районсысь 116 номеро Засековской избирательной округлэн окружной избирательной комиссиез УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны 116 номеро Засековской избирательной округыа кандидатэн зарегистрировать кариз Николай Иванович Ежовез.

Саранулской районсысь 46 номеро Мазунинской избирательной округлэн окружной избирательной комиссиез УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны 46 номеро Мазунинской избирательной округыа кандидатэн зарегистрировать кариз Анастас Иванович Микоянэз.

## Понинской районсысь трудящойеслэх митингзы

РСФСР-лэн но Удмуртской АССР-лэн Верховной Совет'ёсазы быр'ён'ёслы сйзыса Пониноын районной центрын митинг 27 мае ортхиз.

Митингын приветсвиен выступить карызы партийной, советской,

профсоюзной но комсомольской организациослэн представительёсы.

Ваньмыз оратор'ёс' веразы, что удмурт калыкы бад'ым шуд учыраз—Сталин, Молотов, Каганович, Калинин, Ворошилов, Ежов, Микоян

эшт'ёс Республикамлэн Верховной органаз депутатэ баллотироваться карыськыны согласизэс сётйзы.

Митинглэн участник'ёсыз резолюция кутйзы.

## Понинской районсысь трудящойеслэн митингазы кутэм резолюция

Ми, Понино районсысь трудящойёс яратоно, великой Сталин эшлэн но солэн верной соратник'ёсызлэн Молотов, Ворошилов, Калинин, Каганович, Ежов, Микоян эшт'ёслэн асьме Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться карыськыны асьсэлэс согласизэс сётэмзы сарысь иворез кылса И. В. Сталин, В. М. Молотов, К. Е. Ворошилов, М. И. Калинин, Л. М. Каганович, Н. И. Ежов, А. И. Микоян эшт'ёслы удмуртской калыкы со быдча честь оказат каремзы понна горячей благодарностыме, яратомес но беспредельной преданностыме выражать карыськом.

Понинской районсысь трудящойёс асьсэлэн величайшой счастинызы но шумпотоннызы лыдыло сое, что УАССР-лэн Верховной Советаз депутат'ёсын луо ка-

лыгеёслэн великой, яратоно вождызы, родной Сталин эш но солэн ближайшой соратник'ёсыз Молотов, Ворошилов, Ежов, Каганович, Калинин но Микоян эшт'ёс.

Великой воодушевлениен пусяськом, что асьме странама, асьме родной коммунистической партилэн но солэн мудрой вождезлэн Сталин эшлэн кивалтэм улсазы 20 аркусын тодмантэм воштйськыиз, Советской Союз п'рмиз мощной индустриальной державалы, непобедимой странаалы, многонациональной калыгеёслэн страназылы.

Сельской хозяйстволэн экономикаез копае воштйськыиз, колхозной социалистической бусыосын вужез орудюс—сохаос но пу усюс интые, ужало трактор'ёс, комбайн'ёс но сложной молотилгаос. Арысьаре умоя асьме колхозт'ёслэн материальной положенизы, колхозын

ёвёл адямнез адямиен эксплуатировать карон.

Ми, Понинской районсысь трудящойёс, сиче милемлы бад'ым доверызылы ответэн эшшо вылэгес жутом трудлэс производительност'ёсэ, эшшо юнгес слотить каром асьмелэс рад'ёсмес Ленинлэн—Сталинлэн великой партиез котыре, Сталинской ЦК котыре, великой Сталин котыре.

Дано мед луоз коммунист'ёслэн но беспартийной'ёслэн непобедимой сталинской блоксы!

Дано мед луоз СССР-ысь калыгеёслэн нерушимой сталинской дружбазы!

Дано мед луоз Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ первой кандидат, асьмелэн великой учительмы, вождымы, родной, яратоно Сталин!



# РСФСР-лэн но Удмуртской АССР-лэн Верховной Совет'есады быр'ен'ес дыр'я коммунист'еслэсь но беспартийной'еслэсь нерушимой блоксэс эшшо золгес юнматом!

## Колхозник'еслэн шумпотонзы

Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться кариськыны ярато нождьлэн, великой Сталин эшлэн но солэн соратник'еслэн Молотов, Калинин, Каганович, Ворошилов, Ежов, Микоян эш'еслэн согласизэс сётэмзы сярысь шумпотонэ иворез кылса, Ураковской сельсоветысь ваньмаз колхоз'еслэн митинг'ес ортчизы Митинг'есын выступать кариськес котькудиз вера аслэсьтыз партиды но великой Сталин эшлы безграничной яратонэ, преданностьсэ.

Ураково колхозысь колхозник Яскин аслаз выступленияз вера:

—Асьмеос, эш'ес, переживать кариськом али адзылымтэ кылылымтэ нунал'есы. Мировой пролетариатлэн вождэс Сталин эш асьме Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться кариськыны согласизэ сёт'из—со асьмелэн адзылымтэ шумпотонмы. Партия но правительство ласянь удмуртской калыкы огазать каре-

мын великой честь. Мон ваньзэ избиратель'есы приывать карисько асьсэлэсь голост'ессэс сёт'изны коммунист'еслэн но беспартийной'еслэн блоксылэн кандидат'есыз понна.

Ураково колхозысь колхозник'ес митингыз кутизы резолюция:

«РСФСР-лэн но УАССР-лэн Верховной Совет'есады быр'ен'ес нуналэз—26 июнез ми, колхозник'ес, пумиталом социалистической бусыосы эшшо но вылезь вормонт'ес басьтыса. Быр'ен'ес нуналэ одиг мурт музэн избирательной участка мыныса, голост'есмес сёт'ом партилэн но вань удмуртской калыклэн верной плез понна, Семен Алексеевич Максимов эш понна.

Максимов эш понна голосовать карыса ми голосовать каром коммунистической партия понна, великой Сталин понна, асьмелэн счастливой, зажиточной, культурной улосмы' понна»—шуйське резолюцияны.

С. Петров.

## Голосовать каро со понна, кин сёт'из милемлы шулдыр улон

Мадиськыл'еско на мон аслам азьло дыр'я пеймытын, зибетын улэме сярысь шудо нылпиослы.

Царской России мон ули туж курад'ыеа, но кычэ право милемлы сёт'емын ой вал. Пинал дыр'ямы дышетскыны ой быгаты, весь ужаса гинэ дыр'е орчтыт. Музьеммы милиам туж ичи вал. Няньмы жыгы арлы но ой окмылы, ялам кулак доры медоин ужалаян, усалаян. Ници дыр'ям ик туж сьыт уж сёт'ял'изы. Нош выламы д'исымы но ой вал, сионмы но ой вал. Сычэ сьытын улэме малнаса йырсиос м'ечурто. Царской армии мыням берам-а оло улыны капчыг'ес дуоз шуса малпал'ил мон. Отын, веранэз б'овд, эшшо но проклятой улон вылам. Зверым'аро офицер'ес с'сырт'амон жугылызы, трос нунал'ес чоже сютак возылызы.

Солдатын с'ыркам ик мынам муми но ай бырыл'ям.

Табере улон мукет. Колхозной гуртмы с'ясык'асыке. Азьло дыр'я Кляпово гуртлэн бусыосаз пу герыосын ке ужал'изы, табере паськытэз колхозной социалистической бусыосын ужало трактор'ес, комбайн'ес. Кылем арын милиам колхозмы обильной урожай будэт'из, туэ эшшо но выл'игес басьтыны малпаськом.

Тау великой Сталин эшлы шудо но шулдыр улон понна! Сталин эш сёт'из милемлы шулдыр но шудо улон РСФСР-лэн но УАССР-лэн Верховной Совет'есады быр'ен'ес дыр'я Сталин эш понна мон голосовать каро.

Кляпово колхозысь пересь колхозник **Кротов Николай** Повино район.

## Мон голосовать карисько

Кычэ мынам мылкыд капчи, Садись с'ясыка потэм кады ик! Туннэ но мон капчи шокчи, Чуэна жужась шунды кады ик!

Кызы озы, бен, шум уд поты, Туннэ нунал зачет дыр'я! Кызы озы, бен, мынь уд поты, Мукет классэ потон дыр'я!

Чапак туннэ нунал понна, Мынам быр'ен'е аре тырмиз! Дуво д'ено калык понна, Нимы быр'ис'ес полы шедиз!

Мон но быр'е соос понна, Кин ке шудо улон сёт'из, Кинге княз пычал кутса, Эрик понна визэ жутиз!

А. Ворончихин, педучилище.

## Бад'эым благодарность

Ми, Качка колхозысь колхозник'ес но колхозницаос, п'ес приветствовать кариськом УАССР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидат'есы ярато Сталин, Молотов, Каганович, Калинин, Ворошилов, Ежов но Микоян эш'есы. Партилен но правительстволэн руководит'есызды пламенной привет к'ес'еском!

Ми быр'ен'ес нуналэ—26 июне ог-мылкыдын голосовать каром коммунист'еслэн но беспартийной'еслэн сталинской блоксылэн кандидат'есыз понна, ярато Сталин эш понна. Ми, колхозник'ес, быр'ен'ес азелы эшшо но бад'эymes азинскем'есын лыктом. 26 июнез сюрес ласьтон планэз б'удэстем. Колхозник'еслэн митингылэн косэмезья—**Наговицын**.

## Бад'эым жутсконэн пумитазы

Сталин, Молотов, Каганович, Ворошилов, Калинин, Ежов, Микоян эш'еслэсь Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ баллотироваться кариськыны согласизэ сёт'эм сярысь ивор басьтыса, Глазов районсы Карасево колхозын митинг вал. Митингын присутствовать каризы 53 избиратель'ес.

—Со избирательной округ'есысь избиратель'ес, куд'есаз баллотироваться кариськыны согласизэс сёт'изы великой Сталин но солэн верной соратник'есыз, голосовать карозы б'удэс удмуртской калыклэн

нимыныз,—шуса токто аслазылэн резолюциязы Карасевоысь колхозник'ес но колхозницаос.

Отын ик, митингын, колхозник'ес но колхозницаос обязательство басьт'изы: быр'ен'ес азелы умой дасьсыконо, визем юос но етин бордыч умой ухаживать кароно но сталинской урожай басьтонэз обеспечить каронд.

26 июне—быр'ен'ес нуналэ ваньмы одиг мурт семен голост'есмес сёт'ом Щепина, Максимов эш'ес понна.

Семенов.



Снимокы: агитатор Г. М. Пучкина Куйбышев городысь Фрунзе ул'ачысь 84 номеро коркась домохозяйкаослэн кружокызы «РСФСР-лэн Верховной Советаз быр'ен'ес сярысь Положениез» изучать карон'я занятие орчтыт.

## Щепина Екатерина Григорьевна

Вордскиз со начар улысь крестьянской семья пушкын 1895 арын Н-Укан селосын, азьло Уканской волостынь, туэ Ярской районын.

Секыт малпаны азьло улэмзэ Щепина Екатерина Григорьевналы. Котьку арын солэн бубизлэн, с'оку дыр'я данак начар улысь хозяйствослэн музэн ик, няньзы вылез вуыт'чозь оз окмылы но бубиз но музиз, озы ик з'окез братэз калык вылын ужал'яса ветыл'изы, семьяез выль нянь вылэ вуттыны понна.

12 арес тырмиз пичи Катя ныллы.

—Ойдо, нылы, калык вылэ ужаны,—шуиз Катялэн бубиез.

Сёт'изы сое аслазылэн гуртысьтызы кулак Лапухинлы к'отэз вылэ ужаны. Секыт вал пичи ныллы кулаклы ужаны. Султыл'из Катя куазь югамлэсь азьло, скал'ессы кыскыл'из, парсь'ессы утылтыл'из но бусые улял'из, зазег'ессы, чыпыоссы судыл'из. Лапухин кулаклэсь нылпиоссы с'одоно, черед'ено вал, соослы сион дасяно, д'ис'ессы миськоно, пол миськоно.

Ваньзэ ужаса б'удэстоно вал. Озы вал кылдэмын улыны начар мурдлэн нылпиосызы.

Шунды жужамлэсь азьло султыса пеймыт луыт'чозь

ужам бере, Катя кулакен с'этэм пичи пеймыт с'ерегаз куро валес вылаз выдыса лушкэм гинэ ас понназ б'ордыл'из. Жаловаться кариськыны оз д'ис'тылы нокинлы но. Да кин, бен, начар муртлэн нылпиозлы дур басьтоз! Сое тодыса ик Катя вань куректон'ессы, жож'ессы ас понназ гинэ возылыз.

Толалтэ котьку но юн кезыт'ес дыр'я кулаклен кутсаськонэз луыл'из. Катя кутсаськонын вал чортыл'из, ямшикалаз. Со понна кулак солы вить копейка коньдон с'етыл'из нуналаз.

Озы ортчиз куинь ар. Катя Лапухин кулакнысь пег'зе но Капачинской купечне ет'инкуж сезьяны мед'ясыке. Татын но со куинь ар ужаз.

Тазы, но кычэ шулдыр пинал дыр'ээ ад'зыт'ек, школае пырат'ек, кулак'еснын ужаса пинал дыр'ээ орчтыл'из Екатерина Григорьевна.

Дас т'ямсы аресысен бызиз Кожиль гуртэ. Куинь толэз'ескысен к'артэз германской войнае кошкыз. Улон эшшо но секыт лась, хозяйствосын пиос калык б'овд, Щепина эш ачиз гырыл'из, кизыл'из, пу кораллаз. Германской войнаысь бертыса, Щепиналэн к'артэз асьме егит республик'ез защищать карыны мынэ

но жоген биремез сярысь ивор вуэ. Нылы пинал, перес'ес кылызы воспитывать карыны Щепиналы.

1928 арын Кожиль гуртысь нылкышноос собраниын Екатерина Григорьевнаез женделегаткаен быр'е. Общественой уж борды мылысь-кыдысь кутске, нылкышноосын собраниос, беседаос орчтыг'я, партилэсь но правительстволэсь политиказэ раз'яснять каре.

Ваньмызлэн синаз'ызы Екатерина Григорьевна будэ. Гуртысь кулак'ес котькызы но сереме сое усыкытыны туртскыл'изы, нылкышно муртлэсь собраниосыт ветлэмзэ кытысь кылод ад'од шуылозы вал соос. Нылкышноос асьсэлэсь ярато бечезэс обыдыны кулак выжыослы оз с'етылэ.

—Эн кылскы, Екатерина Григорьевна, со мироед'еслэсь, ми тонэныд, ми тон с'оры выль улонэз лэсьтонэ мын'иском,—шуыл'изы нылкышноос.

Мар ке но выль решениос вуыл'изы ке, Екатерина Григорьевна нылкышноосын нимысьтыз собраниос орчтыг'ял'из но тупен-тупен валамон кылын валэ'ял'из.

Зэм, аслыз но солы ваньзэ секыт вал валаны, нош со замечательноез луэ уг Екатерина Григорьевналэн ужаз—шуг-секыт'ес азын нокуно со уг дугды, валантэм вопрос'есыз разрешать карылыны

сельсоветэ, учитель'ес доры, Глазове лыктыл'из. Аяз пункт целез б'удэ'ял'из.

Коньдон люканын умой, активно ужамез понна 1929 арын райфо коньдонэн но финансовой активистлэн грамотаеныз премировать кариз. Колхозэз организовать карем дырысен Екатерина Григорьевна валт'ись культуралэсь—ет'инлэсь урожайностьэ жугон понна нюр'яскон нуыл'из. Арысь-аре ет'ин колхозлы огромной доход с'етыл'из.

1934 арын, совет'есы быр'ен'ес дыр'я, Щепина Екатерина Григорьевнаез Кожильской сельсоветлэн но президиумезлэн членэныз, районной конференцие делегатэн быр'е. Татын, районной конференциын, со быр'иске Глазовской райисполкомлэн пленумезлэн но президиумезлэн членэныз но Удмуртиысь Совет'еслэн областной с'ездазы делегаткаен.

1934 арын ик Удмуртиысь Совет'еслэн областной с'ездазы Удмуртской АССР-лэн ЦИК-езлэн членэныз быр'емын.

Аслаз колхозаз ет'инлэсь выль урожайностьэ басьтон'я нимысьтыз звено организовать кариз. Данак ужаз Щепина эшлэн звеноэз ет'инлэсь выль урожайностьэ басьтон бордын. 1934 арын ик Кожиль колхозысь колхозник'ес но колхозницаос ог'я собраниазы постановить каризы: „Колхо-

зысь самой умой, энергичной нылкышноэз, аслаз звеноэныз ет'инлэсь выль урожайностьэ басьтон понна жаденэз валатэк нюр'ясыкисез—Екатерина Григорьевна Щепинаез 50 манэтэн премировать кароно».

1937 арын со аслаз звеноэныз 5 гектар выдысь быдэн 10 центнер селекционной ет'ин кидыс басьтыны обязательство басьт'из. Басьтэм обязательствозэ Щепина б'удэст'из—гектар вылысь 10 центнер но 13 килограмм селекционной ет'ин кидыс басьт'из. Со арын, Щепиналэн звеноэз колхозлы чистой доход 20 сюрс манет с'ет'из, колхоз 350 манэтэн Щепинаез премировать кариз.

Щепина Екатерина Григорьевна колхозаз заслуженно бад'эым авторитетэн пользоваться кариське, сое колхозник'ес но колхозницаос ярато, уважать каро, со доры советовать кариськыны лыкто. Да кызы, бен, сое уважать уд кары азьло дыр'я неграмотной, забитой удмурт нылкышно колхозной производстволэн организаторез луиз.

Соин ик Кожиль колхозысь колхозник'ес но колхозницаос ог'я собраниазы Удмуртской АССР-лэн Верховной Советаз депутатэ кандидатэн ог-мылкыдын выдвинуть каризы Щепина Екатерина Григорьевнаез.

Ал. Чирков.



„Слово о полку Игореве“ поэмалы 750 ар

Этүг калыклэн великой литературной произведенийез

Игорьлэн полкез сярись

Бен, кутском, брат'ёс, та веранэз вашкала Владимир дырысен туала Игорь дырозь, кин йырвизьэ ас юнлыкныз воломытйз, ас сюламэз мужествоен лэчомытйз, кин ожмаськон мыжыдэн тырмыса, асласьтыз храброй полк'ёссэ, Русской муз'ем понна, половецкой муз'ем вылэ нуиз, Соку Игорь учкиз югыт шунды шоры но, адъиз: вань войскаез солэн пеймытэн шобыртэмын. Соку вераз Игорь аслаз дружинаезлы: «Брат'ёс но дружина! Лучшие виемын луыны, чем пленэ сюрны. Бен, пужсём, брат'ёс, этиз вал'ёсмы вылэ но, учкоме лыз Донэз». Пёсь мыжыдэз вормиз князьлэсь визьэз, Сю куасьмон вотсаз адъонэз: великой Донэз вер'яны. „Копьеме,—шуиз со,— бд'ясько чыгыны половецкой бусы пумын, тйледын, Рускойёс, бд'ясько йурме поныны, яке Доньсен вуэз шлемен юны“.

Уй кема кыстыськыз, инльблэ югытсэ жегатйз, луд'ёсыз бус шобыртйз, учы кырзам чалмиз, чанаослэн куаразы сайказ. Рускойёс бадзьмесь луд'ёсты Горд шит'ёсын ваментйзы, асьсэлы честь, Нош князьлы дан утчаса.

Жугиськызы нунал, жугиськызы кыкетйзэ, Куинетй нуналаз лымышор вадес усизы Игорьлэн знаменалсыз. Турын, жалаяса нямьрске, Циспу, куректыса, муз'ем вылэ мыжьрске.

Грозной великой Киевской, кужмо полк'ёсын но андан меч'ёсын со половецкой муз'ем вылэ ожен мынйз, выр'ёсыз но нюк'ёсыз чошкыт'яз, шур'ёсыз но тыосыз пожат'яз, бр'ёсыз но нюр'ёсыз кбсат'яз.

25 мае та арын древне-русской эпической поэзии гениальной произведенийезлы — «Слово о полку Игореве» поэмалы 750 ар тырмонэз Советской Союз отмечать кариз. Та дырозь тодымта авторлэн поэмаез 1185 арын зүч князьслэн половецёслы пумит походзылы посвятить каремын. Соку зүч князьс асьсэлэн противникёссылы уно пол сокрушительной шуккет сётылды. 1184 арын Святослав Киевский переезславской, волынской, смоленской но тууровской князьсын валче половецкой ханэз Кобыез разгромить кариз, сое пленэ бастйз, бадзьм добыча килдйз. Киевляньёслэн успехсы северской князьслы сюламзы ой вал, но соос Игорь Святославовичлэн, новгород — северский князьлэн валтэмеэз, половецёс вылэ самостоятельной бой нуыны решить каризы. 1185 арын апрель толэзе Игорь походэз кутске. Половецёс пумитэ кужмо жугиськон дырзя зүч дружинаос половецёсын пазамын вал. Князьёсты но озы ик севыт ранить карем Игорез пленэ басты но Игорь та пленысь пегзыны быгатэ. Та поэмалэсь отрывокёсэз туннэ номерамы сётйськом. Удмурт вылэ берыктйз удмурт писатель М. Петров.

«Александр Невский немецёслэн рыцарьёссылы пумит султэ. Соосты со Чудской озеролэн йй вылаз разбить каре. Тйни озы прохвостёс русской граница дорысь окончательно сэрпалтэмын вал. «...Слово о полку Игореве» «поэмалэн смыслэз — как раз монголёслэн нашествие лэстын азязы русской князьёсты огазеяны отён (призыв) луз». «...Вань та кырзан христиански-героической характеро луз, хотя языческой элементёс туж шодйсько на».

К. МАРКС.

«Куд-огез писательёс асьме поэзилэн та вашкала памятникезлэн подлинностезлы оскытэк бырдатысь возражение жутйзы. Счастливой подделка тодымта адымиосты заблуждение ввести карыны быгатоз, нош исторической знатоклэн син улысьтыз ватйськыны уз быгатэ... Та кырзанэз кылдытйсьлэн аслаз кылыз луз, мукет доказательство овал. Кырзанлэн подлинностез нош вашкала улонлэн духеныз доказываться карыське, кудйзья подделываться карыны уг луы».

А. С. ПУШКИН.

Ярославналэн куараез

Ярославналэн куараез кылйське, Тодымтэ кикы сямен, чукна вазь ик силе: „Лобзо,—шуэ,—кикы сямен Дунай вылтй, Бобровой саесме котто Каяла шурын, князьлэн кужмо мугорысьтыз, вйресь ганаосса чушо саесэным.“

Ярославна чукна зазь ик бёрдэ Путивльын городской бёрддор вылын, жоожкыса: „О, тёл, тёлась тёл! Малы тон кужмо тблэськод? Малы тон капчи бурд'ёсыд вылын тушмон стрелаосыз мынам мусо карталэн воин'ёсыз вылэ лэзьяськод? Уэ-а луы вал тындыд вылын тилем улын лобаны лыз мора вылысь корабльёсыз лбйкатынды? Малы, господин, мынэстым шулдырме тёл турын вылтй тблэтид? Ярославна вазь ик бёрдэ Путивльын городской бёрддор вылын, жоожкыса: «О, дано Днепр! Половецкой муз'емсы из гурезёсыз тон пыр потылдй.»

Святославлэсь пьж'ёссэ Кобыклэн войскаез дорозь тон ас вылад уятылдй. Вай, господин, мон доры Мынэстым мусоме, медам лэз со доры морас вазь чукна. синвуме». Ярославна вазь ик бёрдэ Путивльын городской бёрддор вылын, жоожкыса: «Тон югыт, куйн пол югыт шунды

Ваньмызлы тон шуныт но чебер. Малы, господин, сутйсь тылсиостэ пазьид мусоелэн войскаез вылэ. Вутэм степын сю куасьмонэн Золтйд пукыч'ёссэс, куректонэн чоқтад колчан'ёссэс?»

Дан Игорь Святославичлы, буй-тур Всеволодлы, Владимир Игоревичлы. Дано мед луоз князьёс но дружина, христиан'ёс понна, поганой полк'ёсыз вормисьёс! Князьёслы но дружинамы дан!

ИВАН НОВИКОВ

„СЛОВО О ПОЛКУ ИГОРЕВЕ“

Та вашкала поэма сярись нырысь ик печать вамен историк Карамзин ивортйз. Одйг иностранной журналын 1797 арын та дуно произведенийез шедьтэме сярись со гожтэ. «Словоысь» вашкала певец Боля сярись со бадзьм гордостен тазы шуиз: «Россиын великой поэтёс вал, соослэн творениоссы даурёсын кылемын». Самой та «Слово» 1795 аре шедьтэмын вал. Со дыре вашкала улонсы собиратель но любитель А. И. Мусин — Пушкин одйг монастырьсы кемалэсь вашкала дыре гожьямбёсты шедьтэ. Та пблын «Слово о полку Игореве» но шедьтэмын вал. Та произведение Мусин — Пушкинлэсь но солэн ученой дурьяосызлэсь соку ик вниманиэс бордаз кыскыз. Рукописез но переводэз изучать карон понна ог кбня ке арлэс кулэ луызы. 1800 арын та поэма чырысьсэ потйз. Сое тазымы нимазы: «Ироическая песнь о походе на половцев удельного князя Новгород Северского Игоря Святославовича». Та нырысь гожтэм

текстыя, кызы со лыздэмын вал первойэ редакторёсын но переводчикёсын, поттэмын вал. Та изданиын уно вал валантэм интыосыз. Со вылэ ик тае быдэстон понна Мусин — Пушкинлэн снисокез 1812 арын Москваын пожар дырзя сутсыны шедэмын вал. Та обстоятельствоос бордысен та произведение бордын, сое исследовать карон понна туж уно ученойёс ужазы. Зүч литературасы одйг произведение но «Слово» кадь трос исследовать каремын ой вал. «Слово о полку Игореве» произведение вылй художественной произведение луэ. Та вылй художественной литература вашкала Русилэсь узыр внутренней улонэ шодтэк шорысь устыз. Уно даурёслы бере кылем эпоха аслаз сьсыбьясыкыс культуразлэн тылсийосныз пиштйз. Вуж Русь пеймыт Русенчик вылымтэ. Со варварской, полудикой Русен вылымтэ. Аслаз чисто художественной достоинствоосыз сяна, калыкы матын луэмез сяна, солэн судьбаез понна сюл-

маськемез сяна, та поэма государственной мыслилэсь вылын луэмэз князьслэн репрессииосы улын страдать карысь странаалэсь политической положениезлы шобер оценка сётэ. «Слово» внутренней содержаниезлэн та богатствоос асьме нуналёсы гинэ быдэсак устыське. Зүч литература вылэ «Слово» бадзьм влияниез луиз. Тае зүч калык кемаласен яратйз. Озы ке но аслаз подлинникыныз со интыен интыен секыт валамон вал. Соин ик умойгез валан понна умой берыктэм кулэ вал. Тросэз зүч поэтёс та бордын ужазы. Юбилейной нуналёс азелы «Советской писатель» издательствосын переводёсын нимаз сборник потэ. Татын «Слово» дас одйг переводэн потэ. Со пблысь сизымыез вуж поэтёслэн берыктэмзы, нылэз — советской поэтёслэн. Лыздйсьсэ татысь шедьтозы вольной берыктэмёсэ но озы ик подлинникыя строго берыктэмёсэ но. Подлинникыя берыктэмез Жуковскийлэн. Та переводэз А. С. Пушкин внимательно изучать карыса данак уно пометкаос лэстылйз. «Слово о полку Игореве» 750 ар талэсь азывыл кылдэмын. Со 1185 — 1188 арлэс кысмын гожтэмын. Автор со улон дырзя событиосы гожтэ. Со татын Игорьлэсь походэз,

солэсь пленэ сюрэмэз, пегземэз но родинаяз берыткэмэз возьматэ. Ныль егитэсь князьёс: ачиз Игорь, солэн братэз Всеволод, цие Владимир но племянникез Святослав Ольгович — асьсэ понна, старшой князьстак 1185 аре тулыс Донэ — половецкой муз'ем вылэ мыно. Поэма шундылэсь затменизэ, асьмелы летопись известной маеке, описать карем бордысен кутске. Битвалэн нырысь нуналыз соос понна шудо нуналэн вал. Берло кытетй нуналёсыз нош соос понна умойтэм нуналёсын луызы: дружина ваньмыз сямен ик перебить каремын вал, князьёс нош пленэ бастэмын. Поэмалэн построение бордысен но озы ик битваез описать карем бордысен валапо луэ — ваньзэ ик таосты ачиз адзем мурт, событиосын участвовать карем мурт гожтэ. Поэмалэн центраз — со великой Киевской князьлэн мукет князьёсын огазеясыкыса Игорьлы юрттыны бтемеэз, зүч муз'емез талась внешней тушмонэз вормон новна огазеясыкыны бтемеэз луэ. Походлэн геройсызлы авторлэсь отношенииэ нимаз ик пусьёно луэ. Вылэ пуктэ со соослэсь личной доблэтьсэс. Яратэ со соосты. Но со дыре ик соослэсь самовольной, тырмыт

дасясыкытэк, мукет князьёсын солэсовать карытэк поход нуэмзэс осуждать каре. Авторлэн та отношенииэ — гениальной поэмалэн одйгез своеобразной отношенииэ луэ. Автор асьсэлэн матысь муртёссы понна сюлмасыкыс нылкышноослэсь бёрдэмэс возьматэ. Со татын Ярославналэсь образэз возьматэ, та образ зүч литературанын туж синамасыкымон образ луэ. Автор аслыз, аслаз манераезлы верной луэ, — адямилэсь внутренней мирэ со адями вамен ик сётэ. Со описаниос уг ик лэстылди, солэн геройёсыз асьсэос возьматэ асьсэзыс. Озы сётэмын Игорь, озы возьматэмын Всеволод, озы автор аслэстыз малпамбёссэ но чувствоосса устытэ. Ярославна но туж умой возьматэмын. Асьмеос ноэтэн чош ик солэсь куараэз, — чукна зар потыку родинамысен верам куараэз кылйськом. Та лирической нылкышно кырзан. Со тушмонлы пумит адзонтам карыса но родинаэз, тушмонёслэсь защищать карыны бтыса кыра. Быдэсак поэма туж энергичной, стихез узыр, кырбаслэн куараэз чылгыт но музыкальной. «Слово» асьме читательёслэн яратоно произведенийезы луиз. Та поэма мужествоэз жутэ, асьме родинамез яратыны калыкез бте.



Тракторист Пономаревлэн редакцие гожтэтэз

6 мае мон Парзи МТС-ысь ужаны трактор басын. Нош ужаны трос ой ик кутскылы на. Паргырон дырья ваньзе 4 гектар сьянагырыны ой быгаты. Тракторлесь перегреться кариськем моторзе эскерыны МТС-ысь механиктысть туж трос полтылым.

Озы мон радиатор сьбры жыны толзелье но трос ветлы. Парзи МТС-ысь бюрократысь озы тини уез жегато. Ойг под по производственной совещание өз орты на.

Тракторист Петр Пономарев.

Золотраев но Чупин газетлы гожкем 70 манет коньдонэз киултызы

Понино союзничать райкомолэн пионерработничекылы Золотаревлы но доротделын ужась Чупинлы газет вьдлон уез оскызы. Та жульнэ-эс Золотраев но Чупин трудящейэсты трос газетлы гожкытызы. Нош со газетлы гожкем понна 70 манет коньдонэз аслэзылы киултызы.

Баженов

Сюресэз тупат'ян'я двухдекадниклэн нырысь нуналаз

Сюресэз тупат'ян'я райкомен ялэм двухдекадниклэн нырысь нуналаз—28 мае графикалы сюрес тупат'яне 1852 адами но 363 вал кутамын луны булэ вал. Нош Лудошур, Поздеево, В. Кузьма, Парзи но Отогурт сельсоветысь та уже ойг адами но вал но өз висьялэ. М. Лудошур колхозлэн председателез Медведцев «мынам сюресе умой, тупат'янез өвд» шуа одиг муртэз но сюресэз тупат'яне өз висья.

Солэн участоказ нош сюресэз урод состояниын. Ключи сельсоветлэн председателез Кропотин та ужын аслэстыз бессилизэ возматиз. «Ужась ке булэ, лыта ачиде но удлялэ колхозничэсты сюрес лэстоне» шуа райдоротделесь ужасысьлы ответ сэтэ. Солэн сельсоветысьтыз 28 мае сюрес вылын 6 адами но 2 вал сьяна өз ужалэ, соос но бжыт ужасы. Озы ик доротделэн Отогуртской трактэзы десятикез Жуков Алексей Александрович ужаны мыса потыз. Солэн участоказ ужасысь но туж бжыт вал.

Васильев

Мукет кун'ёсын Рим—Берлин—Токио соглашение



Осы кузёме

Гитлер Чехословакиез басыны малпа

Фашистской Германия усиленно дасьяске Чехословакия выла нападение лэстыны. Соны понва кыче ке но ным шедьтыны понна, фашистысь котыкыче пьртэм небылицасыз сочинять карыло. Али, кысырсы, соос сынче слух поттызы, что чехословацкой военной самолётэс германской границаез нарушить карызы.

Со слухен пользоваться карыскыса (соосын со ик сочинить каремын),

германской правительстве предьявить карыз Чехословацкой правительстволы тае требованиос: Чехословакия границаоз дорысь аслэстыз войскаосэ өтено дуэ, озы ик Германилы объяснение сетоно дуэ граница вылын случайёс сярсы. Со сьяна, Гитлер требовать каре, чтобы Судетской областэсь чехословацкой войскаос отозвать мед каремын дуозы шуа.

Чехословакияны муниципальной быр'ён'ёсын антифашистской партиослэн вормеэзы

Чехословакияны 22 мае городской самоуправлениосы быр'ён'ёс ортызы. Та быр'ён'ёсын антифашистской партиос бад'ым вормон басытызы. Предварительной даноёсыз, коммунистической партия басытыз 118.334 голос. Тужгес данак голос басытыз коммунистической партия Чехословакиялэн столицаез—Прагаын. 1935 арын орчем парламентской быр'ён'ёс сярсы коммунистичес-

кой партиялы сэтэмын 13.222 голос данак.

Бад'ым прирост басытыз чешской социалистысьлэн партиез (Бенешлэн партиез). Солэн туэ быр'ён'ёс дырья голосоз ватсаыскыз.

Правой партиос быр'ён'ёсын поражение потерпеть карызы. Тужгес ик данак голос ыштызы фашистской «Национальной Лига» но крупнокапиталистической реакционной партия «Народын Съедноцен»

18 фашистской самолет'ёс уськытэмын

22 мае Испанын восточной фронтын Лерида районын Тремп но Балатер вискин бад'ым воздушной бой вал. 15 часэ 20 минутэ кутскыса 16 часоэ но 30 минутоэ бой продолжаться карыскыз. 100

самолётлэсь но данак бойын участвовать карызы. Республиканской авиация уськытыз 18 фашистской самолётэсты, со пьлын 15 «фиатлэ» но Зиспретитель.

ШКОЛАСЫН ИСПЫТАНИОС

Отличник'ёс

Глазовысь 2 номеро средней школыын испытаниос азинлыко орточо. Нырысь пятидневка ик пьртэм предметэсь 18 классэсын испытаниос ортызы. Дышеткысьсь 26,4 процентэз «отлично», 34,5 процентэз «хорошо» но 32,1 процентэз «посредственно» отмагаос басытызы. Испытаниосы «отлично» сдать карызы: 4-ти „А“ классысь Горбушина, Костров, Ушакова; 4-ти „Б“ классысь: Девятых, Замятин, Суворова; 5 „А“ классысь: Грачев,

Берестова, Быкова, Яговкина А.; 5-ти „Б“ классысь: Баблицева П., Максимов А.; 5-ти „С“ классысь: Артемьев, Барышникова; 6-ти „А“ классысь: Головова, Филимонова; 6-ти „С“ классысь: Прозорова, Наговицына, Беневицкий; 7-ти „А“ классысь Барсков, Гилев, Щепочкин; 7-ти „Б“ классысь Дубовицкая; 9-ти классысь: Пехтин, братья Ивановтэс, Горбашевич но мукет'ёсыз.

Астраханцева.

Физикаен но химияен кызылы ми испытание сдавать карим

20 мае 2 номеро средней школыын 9 класс физикаен испытание сдавать карыз. Эпшо звоноклэсь азьло кемалась ученик'ёс люкасыкемын ни вал. Соос группанен-группанен сылса шумпотыса верасько. Тани звонок луэ. Ваньмыз классэ пыро. Ученик'ёс огез-огез сьбры жьб доры мыно, билетэсты басыто но спокойно, уверенно отвечать каро.

27 мурт пьлысь ответить карызы «посредственно» 4 мурт гинэ нош ваньмыз от'ез «хорошо» но «отлично» оцэнка басытызы.

22 мае 9 классын химияен испытаниос вал. Ученик'ёс озы ик физикаен музон, ик спокойно но уверенно отвечать карызы.

Милям школамы проверочной испытаниос бад'ым жутсконэн орточо. Горедилев Евгений.

СТАХАНОВЕЦ'ЁСЛЫ-КРИВОНОСОВЕЦ'ЁСЛЫ ВЫЛЬ НАЗНАЧЕНИОС

Путей сообщения народной коммиссарлэн Л. М. Кагановичлэн приказыны странаын туж пасыкыт тодмо стахановско-кривоносовской движенилэн инициатор'ёсыз, бывшой машинист'ёс Кривонос П. Ф., Огнев А. С., Богданов В. Д., Макаров В. К. но бывшой диспетчер Закорко П. Т. эш чугун сюрес выла но НКПС-э руководящой ужьёсы назначить карызы.

Кривонос П. Ф. назначить каремын Южно-Донецкой скореслэн начальникемын. Огнев А. С.—Московско окружной скореслэн начальникемын. Закорко Н. Т.—Сталинской скореслэн начальникемын. Богданов В. Д.—Кировской скореслэн начальникемын. Макаров В. К.—НКПС-лэн паровозной управленилэн начальникемын заместителены.

Кыкетй пятилеткалэн Государственной Внутренний заемез (Нылетй арэслэн выпускез)

Бесприорышной выпуск

Утон'ёслэн 7-ти тиражызылэн справочной таблицаез Утон'ёслэн тиражызы 17 но 18 мао 1938 арын Казань городын, Татарокой АССР-ын ортыз

Кыкетй пятилеткалэн заемезлэн (нылетй арын выпускез) утон'ёсызлэн 7-ти тиражаз утон'ёс усын тае сариослэн номер'ёсазы но заемээн бесприорышной выпусказ вань 200 разряд'ёсаз облигациослэ (утон'ёслэн суммазын пыртэське облигациослэн нарицательной стоимости но).

Table with columns: Сервислэн №, Облигациослэн №, Утон'ёслэн раз-мер'ёсы манетэн, Сервислэн №, Облигациослэн №, Утон'ёслэн раз-мер'ёсы манетэн, Сервислэн №, Облигациослэн №, Утон'ёслэн раз-мер'ёсы манетэн. It lists various bond numbers and their corresponding denominations.

\*) Та сарысь облигацилэн кылемэз 49 номер'ёсыз котыкудыа-быдэ 150 манет утызы.

Отв. редантор А. И. Жвакин

Ваньды ярмаркае

Удмуртской АССР-лэн СНК-езлэн постановлениезы Глазов городын пудоосы, силез но гурт тыло-бурдоосы государственноты вузанья

10 июнысын 15 июнысь МЕЖРАЙОННОЙ ЯРМАРКА ЛУОЗ.

Ярмаркамы пудо вузасысьлы вузам понназы басытоно коньдон-зылы 50 процентэзлы трос промышленной вузэс сётэське:

- Мануфактура, Тринотан, Голошиос, Сюмысь пиднутчет'ёс, Синьысьсь, Кышет'ёс, Эмалированной посудаос, Велопонрышнаос, Вурем платьяос.

Озы ик соослы вузасыськызы корт'ог'ёс, кровельной, сортовой корт но мукет вузэс.

Государстволы пудо вузам понназы колхозэсьлы та вузэс сьяна озы ик сётэське автомашинаос.

Сельхозпродуктаослэн базы. Заготекот.